



スペイン語版 Versión en español

外国語版 家庭ごみ収集カレンダー (4/2026~3/2027)

FORMA CORRECTA PARA BOTAR LA BASURA

Deje la basura correspondiente en el lugar indicado, antes de las 8:00 de la mañana del día de la recolección. Para informarse sobre la basura correspondiente, verifique el calendario de recolección de basura.

(略語)

Cómo descargar las aplicaciones

Por favor descargar desde "App Store" o "Google Play"

[Lugar de Información] TEL059-229-3258

[Tarifa de uso de aplicaciones]

Gratuita * La tarifa por comunicación será cobrada



可燃

Basura combustible

dos veces por semana

Restos de comida



Productos de caucho /productos de cuero



Ramas

(Atar las ramas de menos de 5cm de grosor y 1m de longitud.)



Gel refrigerante



Edredón (plumas/algodón)

Atar y colocar dentro de una bolsa.

Elimine el líquido de los restos de comida y coloque dentro de una bolsa transparente o semitransparente. Los plásticos muy sucios se deben botar con la basura combustible.

容プラ

Envases de plástico

una vez por semana

Productos con la marca



Paquetes de huevo, budín, recipientes de comidas instantáneas



Envases de shampoo y otros detergentes líquidos



Envases de mayonesa u otras pastas

Limpie el contenido antes de casar a la basura. Los plásticos muy sucios se deben botar con la basura combustible.



Tapas de botellas de plástico y productos que absorben los impactos

びん

Botellas de vidrio

una vez por mes



Botellas de bebidas alcohólicas, jugos, energizantes, condimentos u otros productos comestibles.

- Para botar tiene que utilizar todo el contenido y enjuagar ligeramente.
- Deberá retirar las tapas y botar con los plásticos o "Metales/Basura incombustible", dependiendo del material.

他プラ

Otros Plásticos

una vez por mes

productos sin marca de recipientes plásticos



Cascos



Tanque de polietileno retirar todo el contenido

Baldes y cubetas



CD / DVD y sus cajas



Envases plásticos

- Los productos pequeños deben ser colocados en bolsa transparente o semitransparente.
- Si no cabe en una bolsa puede dejarlo así mismo.

資源

新聞紙

雑誌・雑紙

ダンボール

飲料用紙パック

衣類・布類

una vez por mes

Papeles

Periódicos

Periódicos y panfletos



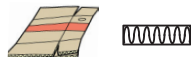
Revistas

Revistas, libros, postais, papel para embalar, caixas e bolsas de papel

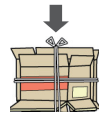


Cartones

Aquellos con el interior ondulado



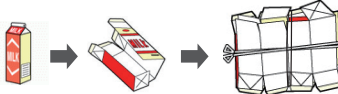
Desmonte las cajas dejandolas planas y átelas en forma de cruz.



Envase de bebidas (papel)

Envases de leche o jugos con el interior blanco

Desmonte, limpie el interior y átelos en forma de cruz.



Textiles y ropas

- Suéter, camisetas, pantalones baqueros, trajes, faldas, kimono
- Sábanas y mantas



- Lave y seque previamente las ropas y textiles
- Coloque en bolsa transparente o semitransparente, de manera que no se moje el contenido.

Los papeles usados se deben separar por género, desmontar que queden de forma plana y amarrar en forma de cruz.

危険

蛍光管

水銀式体温計

乾電池

スプレー缶・卓上カセットボンベ

使い捨てライター

una vez cada tres meses

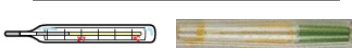
Coloque en bolsas separando por género.

Tubos fluorescentes



Para evitar que se quiebren, los tubos fluorescentes deben ser colocados en la caja de embalaje o en bolsas.

Termómetro de mercurio



Para evitar que se quiebren, los termómetros de mercurio deben colocarlos en su envase exclusivo y luego en bolsa transparente o semitransparente.

Pilas



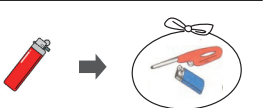
Coloque en bolsa transparente o semitransparente.

Cilindros de gas para cocinas portátiles, cilindros de aerosol



Coloque en bolsa transparente o semitransparente. No hay necesidad de perforar los cilindros de aerosol.

Encendedores desechables



Coloque en bolsa transparente o semitransparente.

不燃

Basura incombustible

dos veces por mes



Espejos /objetos de vidrio



Frascos de cosméticos y antisepticos



Recipientes de cerámica



Ramas gruesas y largas (tamaño que puedan ser transportadas por una persona)

- Las alfombras deben ser enrolladas y atadas.
- Los objetos quebrados deberán ser botados en bolsa transparente o semitransparente.

金属

Metales

dos veces por mes



Sofá con resortes



Bicicletas



Ollas /Sartén



Latas vacías



Aparatos electrodomésticos

- Los objetos que funcionan a pila, se botan el día de "Metales/Basura incombustible".
- Las bicicleta, sofás u otros productos que son difíciles de deducir si son basura, pedimos que nos colaboren pegando un papel que esté escrito "ゴミ (GOMI)".
- Para botar las estufas u otros objetos a querosén, se debe retirar el combustible previamente. Si el artefacto utiliza pilas, se debe retirar las pilas y botar el día de basuras peligrosas.

ペット

Botellas de plástico (Pet)

dos veces por mes



Productos con la marca de botella Pet



- La tapa y la etiqueta se bota con los plásticos.
- Después de utilizar todo el contenido enjuague ligeramente antes de botar.

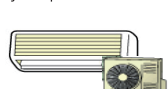
BASURAS QUE EL MIUNICIPIO NO RECOJE

● LEY DE RECICLAJE

※No se recoge como basura los televisores, acondicionador de aire, heladeras, neveras, lavadoras y secadoras de ropa.

◆ Proceso

- Solicite la recolección a una empresa autorizada. (tendrá que pagar una tarifa)
- Comprar un tiket de reciclaje en el correo y depositar en el lugar correspondiente.



Acondicionador de aire



Heladera / Nevera



Televisores



Lavadora y secadora de ropas

● Computadoras

◆ Proceso

- Entre en contacto con la compañía fabricante.
- Si desconoce la compañía, consulte con el Centro de Promoción 3R.

☎03-5282-7685



(También podrá ser atendido en el Eco Station)



リサイクル



● Motocicletas y ciclomotores

◆ Proceso

- Solicite la recolección a las agencias autorizadas para desechar vehículos de dos ruedas. (tendrá que pagar una tarifa)

☎050-3000-0727



● Celulares

◆ Proceso

- Los celulares, cargadores y baterías son recolectados en las agencias distribuidoras. (También podrá ser atendido en el Eco Station)



● Residuos médicos

◆ Proceso

- Las agujas y otros productos infecciosos, se deben devolver a la institución médica.

● Las basuras que provienen de Empresas (Tiendas, restaurantes, oficinas y fábricas)

● Materiales de difícil manejo

Llantas, baterías, pianos, pinturas, tiner, aceites, garrafas de gas propano, venenos, pesticidas y otros equipos de agricultura.

◆ Proceso

- Solicite a una empresa especializada para su eliminación.

Información	Recolección y separación de basura	Depósito y separación de basura
Solicite información por teléfono junto a una persona que hable y comprenda japonés.	Sección de Obras del Medio Ambiente de Tsu ☎059-237-5311	Centro de Reciclaje de Tsu División de Instalaciones Ambientales ☎059-237-0671